

GALZER

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADAPTADOR REBITADEIRA PARA FURADEIRA

ADAPTADOR REMACHADOR PARA TALADRO

V. 1.2



Imagem solo con fines ilustrativos.

Imagem meramente ilustrativa.



ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES
DE INSTALAÇÃO, USO E CUIDADOS.

ESTE MANUAL CONTIENE INSTRUCCIONES
DE INSTALACIÓN, USO Y CUIDADOS.



LEIA COM ATENÇÃO E UTILIZE SEMPRE OS
EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPIs).

LEA CON ATENCIÓN Y UTILICE SIEMPRE LOS
EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL (EPPs).

GALZER.COM.BR

GALZER.COM.PY

PELA PREFERÊNCIA!

Parabéns pelo seu novo produto **GALZER**!

Estamos muito felizes em tê-lo como nosso cliente e comprometidos em oferecer sempre os melhores produtos e serviços. Desenvolvemos este manual de instruções para que você possa operar seu produto com segurança e facilidade.

Na **GALZER**, sua satisfação e segurança são nossas prioridades. Por isso, recomendamos que você dedique um momento para ler atentamente todo o manual, especialmente as instruções de segurança, que são fundamentais para evitar acidentes durante o uso.

Nos empenhamos ao máximo para fornecer informações claras e precisas, complementadas por desenhos e fotografias que facilitam o entendimento.

Como estamos em constante aprimoramento, algumas atualizações podem não estar refletidas nesta edição. Caso tenha dúvidas sobre o conteúdo ou sobre o produto recebido, consulte a versão mais recente em nosso site ou entre em contato com o nosso suporte técnico.

SAC:



+55 (31) 9 9574-1521



+55 (31) 2567-8820



La **versión en español** comienza a partir de la **página 8**.

GALZER

TERMO DE GARANTIA

A Galzer garante ao Comprador/Usuário que seus equipamentos são fabricados sob rigoroso controle de qualidade, assegurando pleno funcionamento e características adequadas, desde que instalados, operados e mantidos de acordo com as instruções contidas no respectivo manual do produto.

A Galzer compromete-se a reparar ou substituir quaisquer partes ou componentes que, em condições normais de uso, apresentem falhas decorrentes de defeitos de material ou de fabricação durante o período de garantia estabelecido para cada modelo, assegurando também o cumprimento dos direitos previstos em lei para casos de vícios identificados após a compra, conforme os termos deste documento.

Período de Garantia

O equipamento possui **12 (doze) meses** de garantia, sendo:

- **3 (três) meses** de garantia legal; e
- **9 (nove) meses** de garantia contratual, aplicáveis exclusivamente à unidade principal da máquina.

Este termo de garantia é válido a partir da data de emissão da nota fiscal de venda, emitida pela Galzer ou por um revendedor autorizado.

Garantia de Acessórios e Consumíveis

Os acessórios e consumíveis que acompanham o produto — tais como bicos, tochas, cabos, conectores e demais itens sujeitos a desgaste natural — possuem garantia limitada de até **90 (noventa) dias**, conforme legislação vigente.

A cobertura de garantia para consumíveis restringe-se exclusivamente a defeitos de fabricação, não abrangendo desgastes naturais decorrentes de uso, regulagem inadequada, operação indevida ou falta de manutenção preventiva.

Cada modelo pode incluir acessórios distintos, e a disponibilidade desses itens não altera as condições de garantia estabelecidas neste documento.

Esta garantia não cobre:

- Equipamentos Galzer ou componentes que tenham sido alterados, modificados ou submetidos a uso incorreto.
- Danos resultantes de acidentes, transporte inadequado, condições climáticas adversas, instalação imprópria ou manutenção inadequada.
- Intervenções técnicas realizadas por pessoas não autorizadas ou não habilitadas pela Galzer.
- Utilização do equipamento fora das aplicações para as quais foi projetado e fabricado.

Despesas de transporte

Os custos de embalagem e transporte (ida e volta) dos equipamentos que necessitarem de serviços técnicos prestados pela Galzer, quando tais serviços estiverem cobertos pela garantia, serão de responsabilidade da empresa.

Assistência Técnica

Caso seja necessário acionar a assistência técnica, nossa equipe especializada está à disposição para orientações e atendimento.

Clique no botão abaixo e fale diretamente com nosso suporte.



1. INTRODUÇÃO

O **Adaptador Rebitadeira para Furadeira** é um acessório desenvolvido para proporcionar maior praticidade e eficiência em processos de rebitagem. Seu design estrutural ergonômico, que economiza esforço, torna o equipamento adequado para aplicações em metais, couro, fibras e outros materiais compatíveis.

Compatível com rebites de 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm e 4,8 mm de diâmetro, o adaptador garante versatilidade e ampla utilização em diferentes contextos de trabalho. A rebitagem é realizada de forma rápida e firme, assegurando fixações resistentes e de alta durabilidade.

Leve, portátil e fabricado em material robusto, o adaptador garante confiabilidade mesmo em usos prolongados, sendo ideal para profissionais e usuários que buscam um recurso eficiente, resistente e de fácil manuseio.



Este manual reúne as orientações necessárias para a correta instalação e operação do **Adaptador Rebitadeira para Furadeira**, visando garantir desempenho ideal e segurança durante seu uso.

2. SOBRE O EQUIPAMENTO

- Carcaça em nylon reforçado, mais robusto e durável.
- Uso prolongado sem fadiga, empunhadura confortável.
- Pontas de aço forjado em liga, duráveis e com eficiência energética.
- Cabo em plástico rígido com superfície antiderrapante, não escorrega facilmente.
- Haste de conexão de alta resistência para melhor adaptação à furadeira elétrica.

3. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Material	Alumínio, aço e plástico ABS
Tamanhos dos bicos	2,4 mm, 3,2 mm, 4 mm, 4,8 mm
Torque mínimo	Aprox. 15 Nm
Rotação máxima	Aprox. 1000 rpm
Aplicação	Rebites de 2,4 a 4,8 mm de diâmetro
Dimensões	16,5 × 3,5 cm
Peso	400 g

4. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 01 Adaptador rebidadeira para furadeira;
- 01 Chave inglesa;
- 01 Manopla de apoio;
- 04 Bicos;



Imagem meramente ilustrativa.



5. MONTAGEM, MODO DE USO E OPERAÇÃO

5.1 INSTRUÇÕES DE USO



Instalação ou Remoção da Ponteira Forjada

Utilize a chave fornecida para fixar ou remover a ponteira forjada da ferramenta de maneira segura.



Instalação ou Remoção das Castanhas Internas de Repuxo

Para remover ou instalar as Castanhas internas de repuxo, utilize a chave adequada, aplicando torque uniforme para evitar danos à peça.



Substituição dos Bicos

Posicione corretamente a chave sobre o bico e gire até soltar. Substitua pelo novo bico e certifique-se de que esteja firmemente instalado.

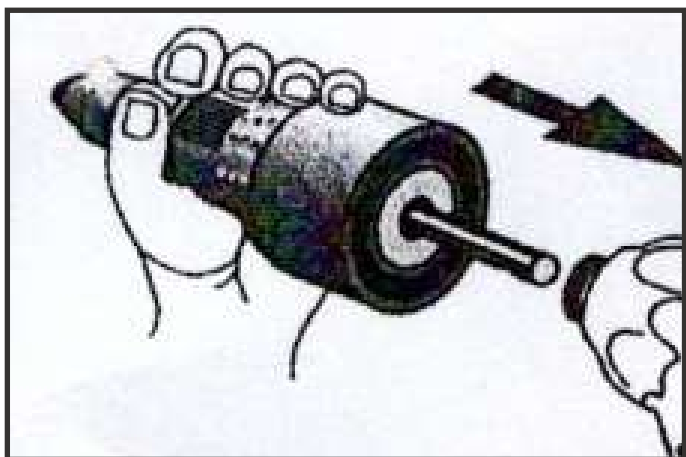


Fixação dos Bicos

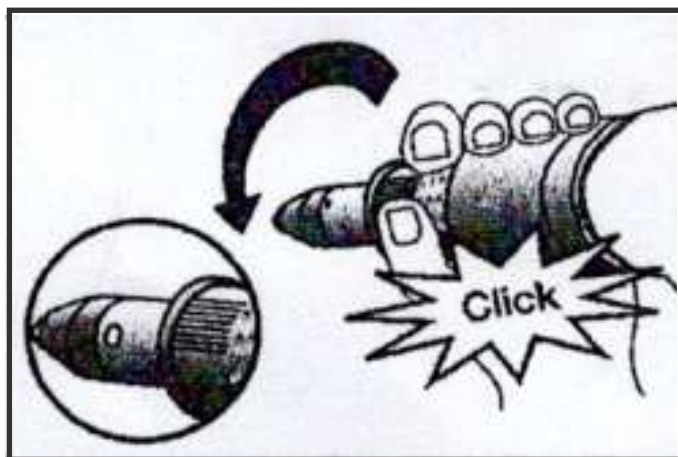
Após substituir ou instalar, utilize a chave para fixar os bicos, garantindo estabilidade e segurança durante a operação.

Imagem meramente ilustrativa.

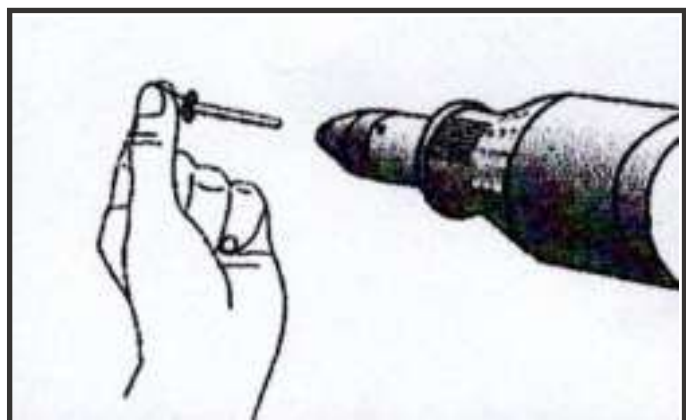
5.2 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



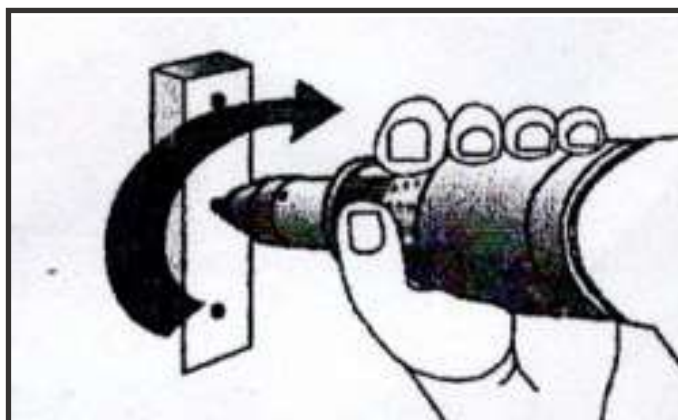
1. Abra o mandril da furadeira, insira o adaptador e empurre-o para frente.



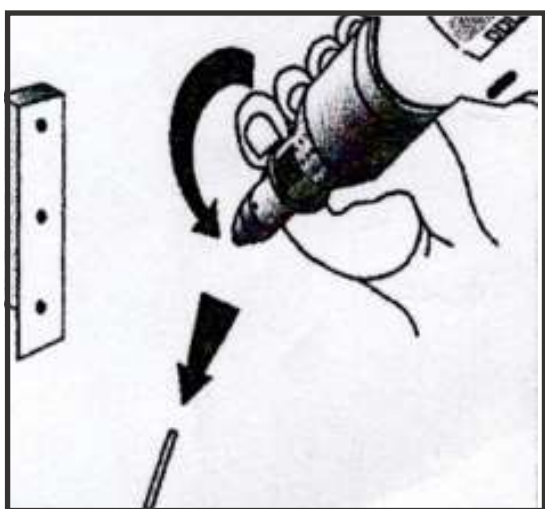
2. Ligue a função de reversão da furadeira até ouvir o clique característico de acoplamento.



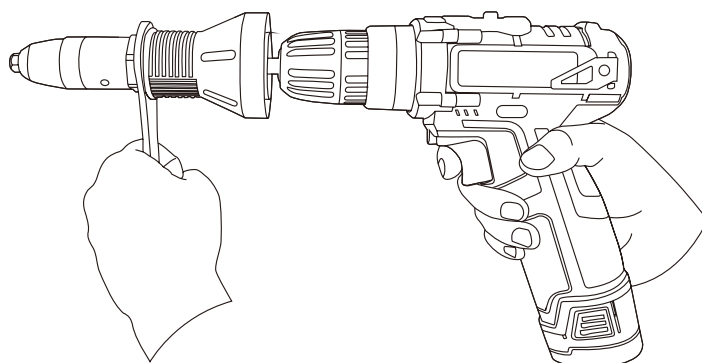
3. Em seguida insira os rebites conforme as especificações.



4. Acione a função de rotação direta, alinhe os furos e insira o rebite.



5. Acione novamente a função de reversão para remover o pino do rebite.



¡GRACIAS

POR SU PREFERENCIA!

¡Felicitaciones por su nuevo producto **GALZER**!

Nos complace enormemente contar con usted como nuestro cliente y estamos comprometidos en ofrecer siempre los mejores productos y servicios. Hemos desarrollado este manual de instrucciones para que pueda operar su producto con seguridad y facilidad.

*En **GALZER**, su satisfacción y seguridad son nuestras prioridades. Por ello, le recomendamos que dedique un momento para leer atentamente todo el manual, especialmente las instrucciones de seguridad, las cuales son fundamentales para evitar accidentes durante el uso.*

Nos esforzamos al máximo por proporcionar información clara y precisa, complementada con ilustraciones y fotografías que facilitan la comprensión.

Dado que estamos en constante proceso de mejora, algunas actualizaciones pueden no estar reflejadas en esta edición. En caso de dudas sobre el contenido o sobre el producto recibido, consulte la versión más reciente en nuestro sitio web o comuníquese con nuestro servicio técnico.

SAC:



+55 (31) 9 9574-1521



+55 (31) 2567-8820

GALZER

TÉRMINO DE GARANTÍA

La Galzer garantiza al Comprador/Usuario que sus equipos están fabricados bajo un riguroso control de calidad, asegurando pleno funcionamiento y características adecuadas, siempre que sean instalados, operados y mantenidos de acuerdo con las instrucciones contenidas en el respectivo manual del producto.

La Galzer se compromete a reparar o sustituir cualquier parte o componente que, en condiciones normales de uso, presente fallas derivadas de defectos de material o de fabricación durante el período de garantía establecido para cada modelo, garantizando también el cumplimiento de los derechos previstos por la ley para los casos de vicios identificados después de la compra, conforme a los términos de este documento.

Período de Garantía

El equipo cuenta con **12 (doce) meses** de garantía, siendo:

- **3 (tres) meses** de garantía legal; y
- **9 (nueve) meses** de garantía contractual, aplicables exclusivamente a la unidad principal de la máquina.

Este término de garantía es válido a partir de la fecha de emisión de la factura de venta, emitida por Galzer o por un distribuidor autorizado.

Garantía de Accesorios y Consumibles

Los accesorios y consumibles que acompañan el producto – tales como boquillas, antorchas, cables, conectores y demás elementos sujetos al desgaste natural – cuentan con una garantía limitada de hasta **90 (noventa) días**, conforme a la legislación vigente.

La cobertura de garantía para consumibles se restringe exclusivamente a defectos de fabricación, no abarcando desgastes naturales derivados del uso, regulación inadecuada, operación indebida o falta de mantenimiento preventivo.

Cada modelo puede incluir accesorios distintos, y la disponibilidad de estos elementos no altera las condiciones de garantía establecidas en este documento.

Esta garantía no cubre:

- *Equipos Galzer o componentes que hayan sido alterados, modificados o sometidos a un uso incorrecto.*
- *Daños resultantes de accidentes, transporte inadecuado, condiciones climáticas adversas, instalación incorrecta o mantenimiento inadecuado.*
- *Intervenciones técnicas realizadas por personas no autorizadas o no habilitadas por Galzer.*
- *Utilización del equipo fuera de las aplicaciones para las cuales fue diseñado y fabricado.*

Gastos de transporte

Los costos de embalaje y transporte (ida y vuelta) de los equipos que requieran servicios técnicos prestados por Galzer, cuando dichos servicios estén cubiertos por la garantía, serán responsabilidad de la empresa.

Asistencia Técnica

En caso de ser necesario contactar el servicio de asistencia técnica, nuestro equipo especializado está a disposición para brindar orientaciones y atención.

Haga clic en el botón inferior y comuníquese directamente con nuestro soporte.



1. INTRODUCCIÓN

El Adaptador Remachadora para Taladro es un accesorio diseñado para proporcionar mayor practicidad y eficiencia en los procesos de remachado. Su diseño estructural ergonómico, que reduce el esfuerzo físico, hace que el equipo sea adecuado para aplicaciones en metales, cuero, fibras y otros materiales compatibles.

Compatible con remaches de 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm y 4,8 mm de diámetro, el adaptador garantiza versatilidad y amplia aplicabilidad en diferentes entornos de trabajo. El remachado se realiza de manera rápida y firme, asegurando uniones resistentes y de alta durabilidad.

Ligero, portátil y fabricado con materiales robustos, el adaptador ofrece confiabilidad incluso en usos prolongados, siendo ideal para profesionales y usuarios que buscan una herramienta eficiente, resistente y de fácil manejo.



Este manual reúne las instrucciones necesarias para la correcta instalación y operación del **Adaptador Remachadora para Taladro**, con el objetivo de garantizar rendimiento óptimo y seguridad durante su uso.

2. SOBRE EL EQUIPO

- Carcasa de nylon reforzado, más robusta y duradera.
- Uso prolongado sin fatiga, empuñadura cómoda.
- Boquillas de acero forjado en aleación, duraderas y con alta eficiencia energética.
- Mango de plástico rígido con superficie antideslizante, evita deslizamientos.
- Eje de conexión de alta resistencia para una mejor adaptación al taladro eléctrico.

3. INFORMACIÓN TÉCNICA

Material	Aluminio, acero, plástico ABS
Tamaños de boquillas	2,4 mm, 3,2 mm, 4 mm, 4,8 mm
Torque mínimo	Aprox. 15 Nm
Velocidad máxima	Aprox. 1000 rpm
Aplicación	Remaches de 2,4 a 4,8 mm de diámetro
Dimensiones	16,5 × 3,5 cm
Peso	400 g

4. CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 01 Adaptador remachadora para taladro;
- 01 Llave inglesa;
- 01 Manija de apoyo;
- 04 Boquillas;



Imagen solo con fines ilustrativos.

5. MONTAJE, MODO DE USO Y OPERACIÓN

5.1 INSTRUCCIONES DE USO



Instalación o extracción de la boquilla forjada

Utilice la llave suministrada para fijar o retirar la boquilla forjada de la herramienta de forma segura.



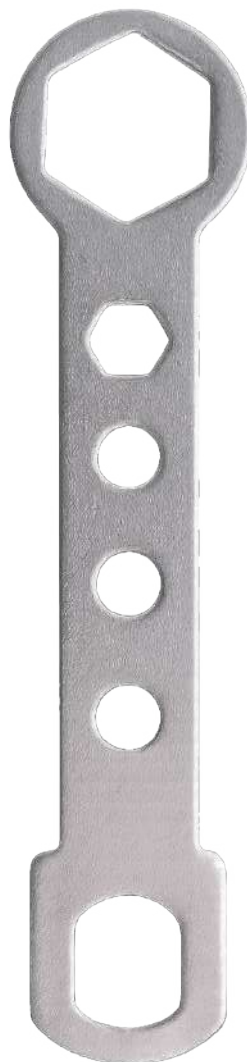
Sustitución de las boquillas

Coloque correctamente la llave sobre la boquilla y gírela hasta aflojarla. Sustituya por una nueva y asegúrese de que quede firmemente instalada.



Instalación o extracción de las mordazas internas de tracción

Para retirar o instalar las mordazas internas de tracción, use la llave adecuada, aplicando un torque uniforme para evitar daños a la pieza.

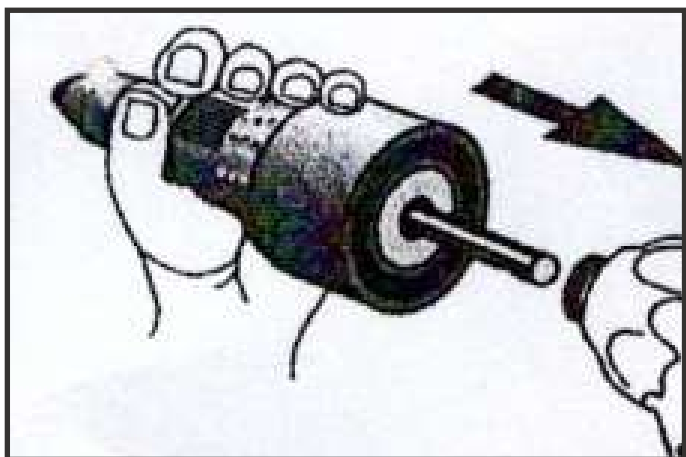


Fijación de las boquillas

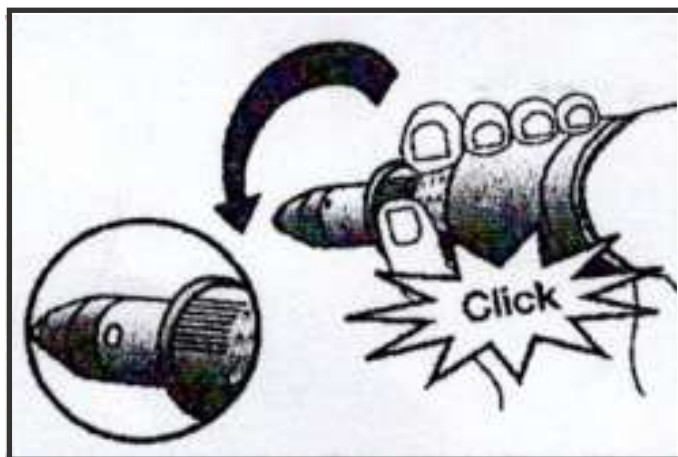
Después de reemplazar o instalar, utilice la llave para asegurar las boquillas, garantizando estabilidad y seguridad durante la operación.

Imagen solo con fines ilustrativos.

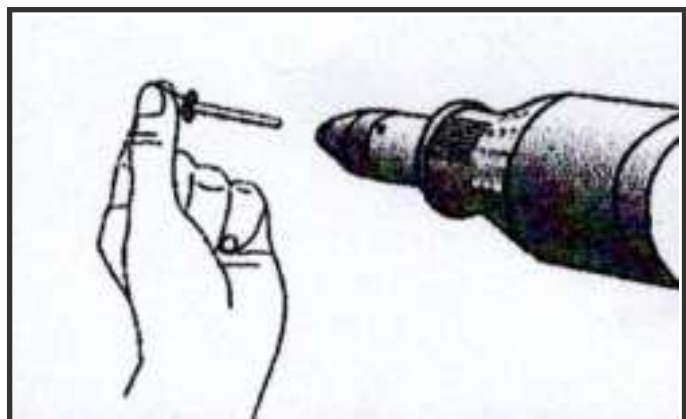
5.2 INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



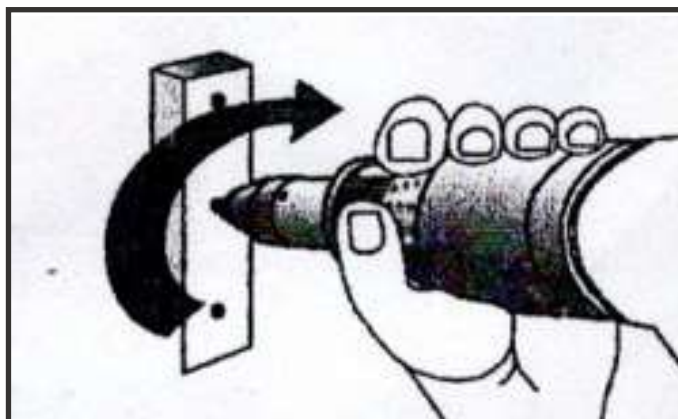
1. Abra el portabrocas del taladro, inserte el adaptador y empújelo hacia adelante.



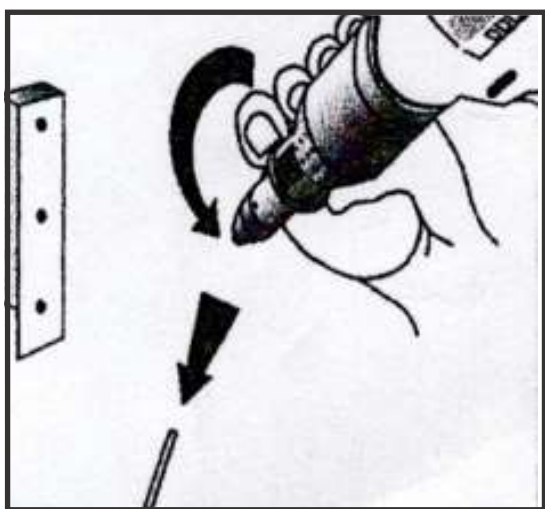
2. Active la función de reversa del taladro hasta escuchar el clic característico de acoplamiento.



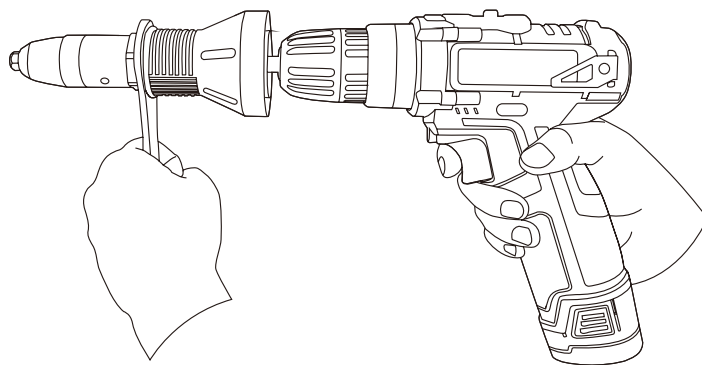
3. Luego, inserte los remaches según las especificaciones correspondientes.



4. Active la rotación directa, alinee los orificios e inserte el remache.



5. Active nuevamente la función de reversa para retirar el vástago del remache.



[illegible]

GALZER

Acesse o nosso site **www.galzer.com.br**
e conheça **toda a nossa linha de produtos.**

*Acceda a nuestro sitio web **www.galzer.com.py**
y conozca **toda nuestra línea de productos.***